

CONSIGLIO COMUNALE

RISOLUZIONI C.C. SEDUTA DI MARTEDÌ 5 OTTOBRE 2021

Sottoscrizione della dichiarazione di fedeltà alla Costituzione ed alle leggi e consegna delle credenziali al Signor Siro Mazzucchelli (UDC)

Viene sottoscritta la dichiarazione di fedeltà da parte dell'On. Siro Mazzucchelli (UDC).

Dimissioni del 12 luglio 2021 da parte dell'On. Antonio Chiesa (UDC)

Le dimissioni dell'On. Antonio Chiesa (UDC) in conformità dell'art. 8 del Regolamento Comunale della Città di Lugano e dell'art. 45 LOC, vengono accettate.

Sostituzioni nelle Commissioni del Legislativo

Nella Commissione della Pianificazione del Territorio viene designato l'On. Siro Mazzucchelli (UDC) in sostituzione dell'On. Tiziano Galeazzi.

Nella Commissione Speciale "MOZ. 3980" viene designato l'On. Eros Mellini (UDC) in sostituzione dell'On. Tiziano Galeazzi.

Concessione attinenza comunale a stranieri

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

MMN. 10799 concernente i conti consuntivi 2020

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2020

1. I bilanci consuntivi del Comune di Lugano, conti gestione corrente, conti investimenti, e bilancio, per l'anno 2020 sono approvati.
2. L'avanzo d'esercizio di fr. 1'819'369.16 è riportato in aumento del capitale proprio.
3. Sono approvate le liquidazioni del Comune (Divisioni: Finanze, Informatica, Immobili, Spazi Urbani, Polizia, Pompieri, Musei, Sport, Eventi e Congressi, Scuole, Istituzioni e Pianificazione, Ambiente e Mobilità), inserite nelle osservazioni generali al conto investimenti, con "riepilogo delle opere, oggetto di liquidazione finale".
4. È dato scarico al Municipio per tutta la gestione finanziaria e contabile relativa all'anno 2020 e lo stesso è autorizzato alla destinazione dei saldi nel modo indicato a bila

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI DEI FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2020

- sono approvati i conti dei fondi comunali e speciali per l'anno 2020:
 - . Borsa di architettura Flli P. e E. Somazzi.
 - . Fondo Faure Soldini.
 - . Fondi e Legati vari.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI CONSUNTIVI 2020 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

1. Sono approvati i conti consuntivi 2020 (gestione corrente, conto investimenti e bilancio), dell'Azienda Acqua Potabile.
2. Il disavanzo d'esercizio di fr. 286'707.69 è riportato in diminuzione del capitale proprio.
3. Sono approvate le liquidazioni menzionate nel messaggio, al capitolo "Investimenti ultimati, oggetti di liquidazione finale".
4. È dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2020 e lo stesso è autorizzato alla destinazione del saldo nel modo indicato a bilancio dei rispettivi conti.

**RISOLUZIONI C.C.
SEDUTA DI MERCOLEDÌ 6 OTTOBRE 2021**

MMN. 10790 concernente la richiesta di un credito di fr. 1'190'000.-- per la valorizzazione degli spazi urbani in "Piazzetta dei Faggi" e "Piazzetta Loreto"

1. È concesso un credito di fr. 1'190'000.-- per la valorizzazione degli spazi urbani, "Piazzetta dei Faggi" e "Piazzetta Loreto".
2. Il Municipio si impegna ad informare la Commissione dell'Edilizia sul preventivo definitivo dei due progetti in esame applicando nel contempo l'art. 99 bis, cpv. 4 del ROC.
3. La spesa sarà caricata al conto investimenti, sostanza amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
4. Tutte le eventuali entrate, quali partecipazioni, sussidi o altro, saranno registrate in entrata su conti separati legati all'opera.
5. Il credito decade se inutilizzato entro il termine di quattro anni dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

MMN. 10791 concernente la richiesta di un credito di fr. 700'000.-- IVA esclusa per la manutenzione straordinaria di parte delle apparecchiature per la gestione dei posteggi di primo livello

1. È concesso un credito di fr. 700'000.-- (IVA esclusa) destinato alla manutenzione straordinaria dei sistemi di controllo e gestione delle infrastrutture presso i posteggi di primo livello in gestione alla Divisione Polizia.
2. La spesa sarà caricata sul conto investimenti, sostanza amministrativa, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria sulla contabilità dei comuni.
3. Il credito decade se inutilizzato entro il termine di quattro anni dalla sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

MMN. 10795 concernente la richiesta di un credito di fr. 3'000'000.-- (IVA compresa) inerente ai lavori di manutenzione straordinaria presso la Scuola Montana di Nante

1. È concesso un credito di fr. 3'000'000.-- (IVA compresa) le opere di manutenzione straordinaria della Scuola Montana di Nante.

2. Il credito sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
3. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
4. Il credito decade se non utilizzato entro il 31 dicembre 2023.

MMN. 10796 concernente la concessione di un credito di fr. 5'440'000.-- per gli interventi di ammodernamento e potenziamento delle infrastrutture e attrezzature d'esercizio della caserma dei pompieri di Lugano

1. È concesso un credito di fr. 5'440'000.-- (IVA inclusa) per gli interventi di ammodernamento e potenziamento della infrastruttura e delle attrezzature d'esercizio della caserma dei pompieri.
2. È concesso un credito di fr. 40'000.-- per uno studio di fattibilità atto a definire il corretto posizionamento della palestra con l'installazione dei dovuti macchinari professionali.
3. Il credito (indice dei costi settembre 2020) sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
4. Eventuali sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
5. Le spese saranno caricate sul conto investimenti della Città, sostanza patrimoniale, e ammortizzate in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
6. Il credito decade, se non utilizzato, il 31 dicembre 2023.

MMN. 10800 concernente la costituzione del diritto di superficie per sé stante e permanente sulla particella 498 RFD di Lugano sezione Lugano a favore della Cooperativa di abitazione Vivere Lambertenghi e richiesta di un credito di fr. 280'000.-- (IVA compresa) per la demolizione delle strutture esistenti

1. È approvata la convenzione di impegno tra il Comune di Lugano e la Società cooperativa di abitazione Vivere Lambertenghi relativa alla costituzione del diritto di superficie per sé stante e permanente sulla particella 498 RFD di Lugano.
2. Il Municipio è autorizzato a procedere alla costituzione del diritto di superficie per sé stante e permanente nei temi e nei modi previsti dalla convenzione.
3. È concesso un credito di fr. 280'000.-- (IVA compresa) per le opere di demolizione e di bonifica del sedime.
4. I crediti saranno adeguati alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
5. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
6. Il credito decade se non utilizzato entro il 31 dicembre 2024.

MMN. 10801 concernente la Scuola elementare e dell'infanzia a Villa Luganese - Ampliamento della sede e interventi di manutenzione straordinaria – Richiesta di un credito di progettazione e appalti di fr. 395'000.--

1. È concesso un credito di progettazione e appalti di fr. 395'000.-- (IVA inclusa) relativi all'ampliamento della sede scolastica di Villa Luganese, ai lavori di manutenzione straordinaria necessari alla struttura e agli spazi esterni.
2. Il credito (indice dei costi aprile 2020) sarà adeguato alle dimostrate variazioni dell'indice delle costruzioni.
3. Eventuali sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
4. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
5. Il credito decade se non utilizzato entro 4 anni.

MMN. 10802 concernente la cessione, con modifica delle condizioni, della servitù di superficie per sé stante e permanente gravante la particella no 726 RFD di Lugano Sezione Lugano. Costituzione di un diritto di compera; costituzione di diritti di prelazione e costituzione di servitù prediali

1. È approvata la convenzione di impegno tra Comune di Lugano, Swiss Stem Cell Foundation, Lugano e Infracore SA, Friburgo.
Conseguentemente
 - 1.1 È autorizzata la cessione da Swiss Stem Cell Foundation a Infracore del diritto di superficie per sé stante e permanente costituito su un'area di 3428 mq della part. no. 726 RFD di Lugano Sezione Lugano (Foglio no. 2982 DS) con modifica delle seguenti condizioni dell'atto costitutivo:
 - 1.1.1 durata del diritto di superficie di 99 anni a contare dalla data di iscrizione del trasferimento del diritto di superficie a Registro Fondiario;
 - 1.1.2 corrispettivo annuo di fr. 80'000.-- indicizzati.
 - 1.2 Contestualmente al trasferimento del diritto di superficie il Municipio è autorizzato a costituire in favore di Infracore SA:
 - 1.2.1 un diritto di compera della durata di 10 anni alle condizioni indicate dalla convenzione di impegno, in particolare la costituzione di una servitù personale a favore del Comune di Lugano di limitazione della destinazione della durata di 25 anni;
 - 1.2.2 alla scadenza del diritto di compera, se non esercitato, un diritto di prelazione della durata di 25 anni, alle condizioni indicate dalla convenzione d'impegno, in particolare, se esercitato, la costituzione di una servitù personale a favore del Comune di Lugano di limitazione della destinazione della durata di 25 anni.
 - 1.3 Nel caso di esercizio del diritto di compera il Municipio avrà cura di far costituire un diritto di prelazione a favore del Comune di Lugano della durata di 25 anni, alle condizioni definite dalla convenzione d'impegno.
 - 1.4 Sia nel caso di trasferimento del diritto di superficie, sia in quelli di esercizio del diritto di compera o di quello di prelazione, il Municipio avrà cura di far costituire e iscrivere a Registro fondiario una servitù di passo veicolare e pedonale che consenta l'accesso all'area rimanente della part. no. 726 RFD di Lugano Sezione Lugano.

MOZ. 3578 del 20 gennaio 2010 degli On.li Cristina Zanini Barzagli (PS), Alessio Arigoni (PS), Roberto Badaracco (PLR), Daniela Baroni (PS), Michele Bertini (PLR), Gian Maria Bianchetti (LEGA), Giovanni Bolzani (PLR), Francesca Bordoni Brooks (PPD), Giovanna Bordoni (PLR), Giovanni Cattaneo (Verdi), Rolf Endriss (PPD), Maddalena Ermotti-Lepori (PPD), Alessandra Nosedà Fontana (UDC), Raoul Ghisletta (PS), Melitta Jalkanen Keller (Verdi), Lorenzo Leggeri (PS), Sara Leoni (PS), Giordano Macchi (PLR), Raffaella Martinelli Peter (PS), Deborah Moccetti Bernasconi (PLR), e Laura Tarchini (PPD) dal titolo "Per una ciclopista sicura sul lungolago"

1. La mozione no. 3578 è accolta.
2. Il Municipio di Lugano è incaricato di presentare un messaggio per una variante di Piano Regolatore inerente la realizzazione di una ciclopista, in due sensi, separata dal traffico veicolare e pedonale, con segnaletica opportuna, sul lungolago da Paradiso a Cassarate (Piazza Franscini).
3. Il Municipio è incaricato di eseguire uno studio completo dei percorsi ciclabili principali su tutta la città, integrata con la rete già pianificata dal Cantone, mediante l'allestimento di una cartina specifica.
4. Il Municipio presenta un messaggio con le relative richieste di credito entro un anno.

Si avverte che contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 7 dicembre 2021.

LA PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO COMUNALE
On. Tessa Prati

Lugano, 7 ottobre 2021
Esposto dal 08/10/2021 al 07/12/2021